



सत्यमेव जयते

The Mizoram Gazette

Published by Authority

Regn. No. NE-313(MZ)

Rs. 2/- Per Issue

VOL - XXXVII Aizawl, Friday, 22.8.2008, Sravana 31, S.E. 1930, Issue No. 34

Government of Mizoram

PART - I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS.

No.A.12031/4/2005-PAR(SSW), the 21st August, 2008 : On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Lalrinmawii, Assistant, DIET Aizawl to Grade - V of MMS (Superintendent/Assistant Director/Junior Analyst) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15200/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge of her new post.

In the consequence, the Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and posting of the following Officers of Grade - V of MSS as shown against each with immediate effect and until further order.

Sl.No.	Name of Officer & Present Place of Posting	New place of Posting	Remarks
1	Pu Vanlalfakzuala, Superintendent Dte. of Industries (H&H)	Superintendent Dte. of Rural Development	Vice Pu Malsawma transferred
2.	Pu R. Lalbiakzuala, Superintendent Office of the Controller, Printing & Stationery	Superintendent, Office of the PCCF	Vice Pu T.C.Lalkhuma transferred

3.	Lallianhmuaka, Superintendent Higher & Technical Education (Sectt.)	Superintendent, PWD(Sectt)	Vice Pi Elizabeth Rindingliani, transferred on deputation
4.	Pu T.C.Lalkhuma, Superintendent Office of the PCCF	Superintendent, Higher & Technical Education (Sectt)	Vice Pu Lallianhmuaka transferred
5.	Pu F.V.L. Sawma, Superintendent Dte. of Soil & Water Conservation	Superintendent, Office of the Controller, Printing & Stationery	Vice Pu R. Lalbiakzuala transferred
6.	Pi Lalrinmawii, Assistant DIET, Aizawl	Superintendent, Dte. of Soil & Water Conservation	Vice Pu. F.V.L.Sawma transferred

No.A.19015/247/2008-PAR(SSW), the 21st August, 2008 : On attaining the age of 60 (sixty) years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi K. Lalruaii, Superintendent, Environment & Forests (Sectt.) from Government Service on superannuation pension with effect from 31.07.2008 (A/N).

B. Zahmuaka,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32012/1/2006-EDN/Pt, the 19th August, 2008 : In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Trained Graduate Teachers/ Hindi Teachers of Government High Schools to the post of Headmaster/ Headmistress, Govt. High Schools in the scale of pay of Rs.8000-275-13,500/- p.m. with other allowances as admissible under the Rules as shown against their names on officiating basis by invoking Regulation 4 (c) of the Mizoram Public Service Commission (Limitation of Functions) Regulations, 1994 with effect from the date of joining the post.

Sl. No.	Name and Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Lalrinkimi, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. Central H.S.S.	Vacant
2.	Lalhuzami, Govt. H.S.S., Hnahtial	Govt. H/S, Zobawk	Vacant
3.	Khawhmingthangi, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. Thingsulthliah H/S	Vacant
4.	Zochhingpuii, Govt. Mizo H.S.S.	Govt. K.M. H.S.S. Aizawl	Vacant
5.	Sangluri Renthlei, Govt. Model School, Aizawl	Govt. Melriat H/S	Vacant
6.	Lalchhawntluangi, Govt. Model	Govt. Darlung H/S	Vacant

School, Aizawl

Sl. No.	Name and Present place of posting	New place of posting	Remarks
7.	Lalthlamuani, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. N.E.Khawdungsei H/S	Vacant
8.	Lalthansangi Miller, Govt. J.L. H.S.S., Aizawl	Govt. J.L. H.S.S., Aizawl	Vacant
9.	H.Lalthlamuani, Govt. Mizo H/S.S. Aizawl	Govt. Sihfa H/S	Vacant
10.	T.K.George, Govt Kulikawn H/S	Govt. H/S Pangzawl	Vacant
11.	Lalthantluangi Hmar, Govt. H.S.S. Lunglei	Govt. H/S Lungsen	Vacant
12.	Dengsailovi, Govt. H.S.S. Lunglei	Govt. H/S, S. Vanlaiphai	Vacant
13.	C.Lalthanpuia, Govt. H.S.S. Hnahthial	Govt. H/S. Buarpui	Vacant
14.	Darkungi, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. Rawpuichhip H/S	Vacant
15.	C.Lalpari, Govt. Saitual H.S.S.	Govt. Saitual H.S.S.	Vacant
16.	V.L.Lilychamdeli, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl.	Govt. Darlawn H/S	Vacant
17.	P.C. Liankimi, Govt. Model School, Aizawl	Oriental H/S Leisenzo	Vacant
18.	Zorampari, Govt. Mamawii H.S.S.	Govt. Chawngtlai H/S	Vacant
19.	Lahliri Ralte, Govt. H.S.S. Lunglei	Govt. Region H.S.S. Lawngtlai	Vacant
20.	Vanlalnghaka, Govt. R.M H/S Aizawl.	Govt. Mimbung H/S	Vice C. Bawizuala transferred
21.	Sapramthanga, Govt. H.S.S. Serchhip	Govt. Lallengvung H/S Thenzawl	Vice C.Lalnuntluanga, transferred
22.	Liantluangpuii, Govt. Mamawii H.S.S.	Govt. H/S Kepran	Vice T.C.Zadenga, transferred
23.	Laldinliana, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. Hnahlan H/S	Vacant
24.	Hemanta Kumar Das Govt. Sialsuk H/S	Govt. Kawlbem H/S	Vacant
25.	Lalmalsawmi, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. H.S.S. Kawrthah	Vacant
26.	C.Lalpari, Govt. Mizo H.S.S. Aizawl	Govt. H/S Khawlailung	Vice S.Vanlalchhunga, transferred
27.	D.K.Dey. Govt. G.M. H.S.S. Champhai	Govt. Sialhawk H/S	Vacant
28.	Zolianchhuma, Govt. Kolasib H/S	Kaladan H/S Paithar	Vice C.Zatha, transferred

29.	Lalhlimpuii, Govt. H.S.S. Lunglei	Govt. H.S.S. Saiha	Vacant
30.	C.Vanmuana, Govt. J.L. H.S.S	Govt. H/S Chhipphir	Vice G.S./Zaithantluanga, transferred
31.	Mankungi, Govt. Chaltlang H.S.S.	Govt. Chaltlang H.S.S.	Vacant
32.	Ramkinlova, Suangpuilawn H/S	Govt. T.M. H/S Farkawn	Vacant
33.	L.B.Tluanga, Govt Thingsulthliah H/S	Govt. Ngopa H/S	Vacant
34.	Ngailova, Govt. Sihphir H/S	Govt H/S Chakhang	Vacant
35.	R.Sangkhuma, Govt. H.S.S. Lunglei	Govt. Parva H/S Parva - III	Vacant
36.	K.Lallianchunga, Govt. Chaltlang H.S.S	Govt. K.R. H/S Zawlnuam	Vacant
37.	Chathluaii, Govt. Mizo H.S.S., Aizawl	Govt. Modern H/S Lungtian	Vacant
38.	V.L.Rawna, Govt, H/S Bilkhawthlir	Govt. Teikhang H/S	Vacant
39.	F.Zakhuma, Govt. H/S Chhiahtlang	Govt. H/S Thingsai	Vacant
40.	L.D.Rosera, Govt. Mamawii H.S.S	Govt. Vanbawng H.S.S.	Vacant
41.	Lalbiaktluangi, Govt. H/S Chhingchhip	Blue Mount H/S Sangau	Vacant
42.	Lalremruati, Govt Republic H.S.S.	Kamalanagar H/S Chawngte	Vacant
43.	R.Raltawna, Govt. H/S Kawlkulh	Govt. H/S Kawlkulh	Vacant
44.	R.K.Vanlalsawma, Govt K.M H.S.S. Aizawl	Govt. National H/S Phullen	Vice N.C.Das retired
45.	Afsar Ali, Govt. R.M. H/S, Aizawl	Govt. H/S Tongkolong	Vacant

The Governor of Mizoram is further pleased to order that all the above promotees shall join their respective place of posting within 20 (twenty) days from the date of issue of this Notification. In case anyone declines his/ her promotion, he or she should submit in writing with reason for declination within the stipulated time.

No.A.32012/15/2007-EDN, the 19th August, 2008 : On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu K.Lalrintluanga, S.D.E.O to the post of District Education Officer (D.E.O), Champhai in the scale of pay of Rs.10,000 - 325 - 15,200/- p.m. with other allowance as admissible under the Rules with retrospective effect from 2.9.2005. i.e., the date on which his immediate junior Pu C.Chalnginga was promoted.

On promotion, Pu K.Lalrintluanga's seniority will be just above Pu C.Chalnginga. Consequently, the interse- seniority of officers in grade of District Education Officers under School Education will be re-arranged.

T. Rohmingliana,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.
School Education Department

No.A.22015/1/95-PAR(SSW)Pt, the 20th August, 2008 : In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of Pu Malsawma, Superintendent, Directorate of Rural De-

velopment and post him as P.S. to Minister LAD, on deputation basis with immediate effect and until further order. The term of posting will be co-terminus with that of the office of the Minister, LAD etc.

Lalthansanga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.45012/4/06-LJE, the 21st Aug., 2008 : In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-rule (2) of Rule 3 of the Mizoram (Appointment, Duties, Fees etc. of Government Advocates) Rules, 1995 as amended from time to time, and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order Pu Aldrin Lallawmzuala, Government Advocate and Pu Lalramhluna, Assistant Government Advocate to deal and attend on MACT case with immediate effect and until further order, in addition to their own duties.

P. Singthanga,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.12032/2/2005-EDN, the 21st August, 2008 : In the interest of public service and on the recommendation of Special Recruitment Board in their sitting held on 9th and 11th June, 2008, the Governor of Mizoram is pleased to engage temporarily Ms. Vanlalchami Hnialum d/o H. Hrangchuanga, Saiha East to the post of Lecturer, District Resource Centre (DRC) of Saiha under Centrally Sponsored Scheme in the scale of pay of Rs. 8,000 - 275 - 13,500/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules which have been fallen vacant due to declination of this post by Lalbiakchama, with effect from the date of joining with the following terms and conditions.

1 The appointment shall be strictly co-terminus with the Centrally Sponsored Scheme of Restructuring and Reorganisation of Teachers Education as sanctioned by Ministry of Human Resource Development, Govt. of India.

2. The Recruitment of In-Service teachers are to be determined as follows :-

- (a) Temporary Employees of Govt. Institution must resign from their respective posts before joining. However, such resignation will be allowed to be withdrawn in accordance with the provision of Rule 26 of CSS (Pension) Rules, 1972 if the employees would like to revert to the post in the Department.
- (b) In respect of permanent employees of Govt. Institution, they may retain their respective Lien for a period of 2 (two) years. They should either revert to their parent Department/ Office within the period they hold lien or resign from their parent Department at the end of the said period as provided under Govt. of India order below FR. 13.

The appointee shall submit her joining report to the Principal concerned of DRC on or before the

31st August, 2008, under intimation to the undersigned failing which it shall be presumed that she declines the post. Thereafter, the appointee shall personally report to the Director of SCERT, Mizoram, Aizawl, who shall arrange necessary training for her.

L. Tochwang,

Principal Secretary to the Govt of Mizoram,
School Education Department.

No.A.11013/23/94-HMP, the 21st August, 2008 : In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to declare the present Traffic Office under Superintendent of Police, Aizawl District located at Aizawl Superintendent of Police building as the office of Superintendent of Police (Traffic) for immediate functioning of a separate Traffic Police Station until further orders.

Nghaklianmawia,

Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No.A.22013/1/2003-P&AR(GSW), the 21st August, 2008 : Consequent upon untimely demise of Hon'ble Minister, UD&PA on 1.7.2008. whose portfolio is being allocated to the Hon'ble Chief Minister, Pu A.G Sailo S/o Pu H.C Sailo Bungkawn Vengthar who was appointed on co-terminus basis as P.S to Minister vide Notification No.A.22013/1/2003-P&AR(GSW) dt.1.10.2007 is hereby terminated from the date of issue of this Notification.

C. Ropianga,

Secretary to the Govt. of Mizoram.

PART - IX

Advertisement, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No.B. 14019/77/02 -LAD/VC, the 22nd Aug., 2008 : Pu Lalramliana, Vice President. Khawkawn V/C Champhai District chuan Khawkawn V/C member atanga ban a dil chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 in a sawi angin a pawmpui a ni.

Chutichuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 7 (7) in a sawi angin Khawkawn V/C ah chuan seat khat (1) a ruak ta tih puan a ni.

CORRIGENDUM

No.B. 14016/2/05-LAD/VC(A), the 20th Aug., 2008 : In partial modification of this Department's Notification of even No. dated 7.8.2008 wherein Shri C. Lalnunmawia, T.S.I appointed as Asst. Electoral Registration Officer for Kolasib District should be read as 'Pu C.Lalmalsawma, T.S.I.'

AGGENDUM

No.A. 11015/1/2006-FS/Pt, the 20th Aug., 2008 : In the last line of para 1 of this Department's Notification No.A.11015/1/2006-FS/Pt dated 14th Aug., 2008 after the sentence, the words "in the scale of pay of Rs.10,000-325-15,200/-" should be added.

Rohmingliana,
Secretary to the Govt. of Mizoram.
Local Administration Department.

NOTIFICATIONS

No.B. 14025/16/08-ARCOOP(AE)/24, the 18.8.2008 : Under Section 10 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 2006 (Act 9 of 2006) a Cooperative Society under the name of the Armed Veng Poultry Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as AE-415/8-09 dated this the Eighteenth day of August in the year 2008 Anno Domini.

No.B. 14016/27/08-ARCOOP(AE)/23, the 18.8.2008 : Under Section 10 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 2006 (Act 9 of 2006) a Cooperative Society under the name of the Tuirial (Lunghret) Multi-Commodity Producers Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as AE-414/8-09 dated this the Eighteenth day of August in the year 2008 Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl East.
Aizawl, Mizoram.

No.B. 14016/37/2008-RFS, the 19th Aug., 2008 : It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No.13 of 2005) the RTS Spices Development & Marketing Agency having Office at Chanmari West, Aizawl has been registered on 13.08.2008 and numbered as MSR - 197.

No.B. 14016/21/2008-RFS, the 18th Aug., 2008 : It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No.13 of 2005) the District Council for Child Welfare having Office at Serchhip Bazar, Serchhip has been registered on 14.08.2008 and numbered as MSR - 198.

No.B. 14016/49/2008-RFS, the 20th Aug., 2008 : It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No.13 of 2005) the Sertan Land Multipurpose Farming Society having Office at Dinthar -I, Aizawl has been registered on 19.08.2008 and numbered as MSR - 199.

No.B. 14016/32/2008-RFS, the 21st Aug., 2008 : It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No.13 of 2005) the Khasi Welfare Committee having Office at Tlangnuam, Vairengte has been registered on 19.08.2008 and numbered as MSR - 200.

Esther Lal Ruatkimi
Registrar Firms & Societies
Mizoram : Aizawl.